



発行

(財)神戸国際交流協会

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200

FAX (078)302-6485

イベントの概要

※①とき、②ところ、③内容、④主催
⑤⑦を除き入場無料 (⑥は関係者のみ)

① オーストラリア産業投資セミナー

- ① 10月5日(木) 14時～16時30分
- ② 神戸商工会議所会館
- ③ オーストラリアにおける産業投資実績の紹介
- ④ オーストラリア大使館、神戸商工会議所、日本貿易振興会神戸貿易情報センター

② 1989年度オーストラリア留学生デー

- ① 10月10日(祝)
- ② 神戸市青少年会館
- ③ 留学に関心ある若者、教育関係者等を対象に、日本に留学中のオーストラリア人を講師にフォーラムを開催する。
- ④ 神戸日豪協会

③ オーストラリア・ウィーク

- ① 10月12日(木)～17日(火)
- ② さんちかホール
- ③ オーストラリア政府関係在日機関の紹介、オーストラリアの雄大な自然をパネル等で紹介、オージービーフ、ワイン、チーズ等の試食、試飲、写真展
- ④ 助神戸国際交流協会

④ 神戸・オーストラリア シンポジウム'89

- 「もっと知ろうオーストラリアー社会・人々・ライフスタイル」
- ① 10月15日(日)
- ② 神戸国際会議場
- ③ 講演「切手が語るオーストラリアの歴史」
在豪経験の長い人達による日豪の生活様式、考え方の違いについてパネル討

AUSTRALIA WEEK in KOBE



- ① 10月15日(日) 15時30分～18時
- ② ポートピアホテル
- ③ オーストラリアで有名なプロのコーラスグループ22名によるロビーコンサート
- ④ ポートピアホテル、神戸日豪協会
- ⑤ オージー・カントリービーフ・クッキングセミナー
- ① 10月17日(火) 14時30分～16時
- ② さんちかホール
- ③ オージービーフのユニークな料理方法紹介
- ④ オーストラリア食肉畜産公社
- ⑦ オーストラリアンフード&ワインフェア
- ① 10月1日(日)～31日(火)
- ② ポートピアホテル
- ④ ポートピアホテル

十月十七日(火)からポートピアホテルで開かれる「第二十七回日豪経済合同委員会」に併せて、十月中旬のこの時期を「オーストラリア・ウィーク」とし、市内各地で日豪両国の相互理解、交流親善を図る多彩な行事が繰り広げられる。

市内各所で多彩なイベント

本委員会は、一九六一年に東京商工会議所がオーストラリアに通商親善使節団を派遣した際に、財界同士が手をつなぐことにより、両国間の理解と協力を促進し、その経済関係を最大限に発展させようとの提案がなされたことに端を発する。この目的を具体的に推進する機関として、日豪双方でそれぞれ経済委員会を設立することになり、日本側は商工会議所、経団連、貿易会の三団体が、オーストラリア側は工業会議所連合会が中心となって準備を進めた結果、一九六二年双方に日豪、豪日のそれぞれの経済委員会が誕生

するに至った。両委員会の合同委員会は年一回、原則として両国で交互に開かれており、昨年十一月の第二十六回合同委員会(ゴールド・コースト)において、初の神戸開催が正式決定した。今回の合同委員会には斎藤英四郎日豪経済委員会会長、サー・アーヴィン・パーボ豪日経済委員会会長をはじめ日豪両国の財界人を中心とする委員多数が出席、投資問題や世界経済のブロック化の問題等について意見を交換、相互理解への道を探る。

第二十七回日豪経済合同委員会が十月十七日(火)・十八日(水)の両日、ポートピアホテルで開かれる。

太平洋時代のパートナー日として

第27回日豪経済合同委員会

10月17日・18日

10月8日～13日

第7回環状ヌクレオチド、カルシウム、蛋白質磷酸化反応に関する国際会議

ホルモン、神経伝達物質、細胞増殖因子など様々な生理活性物質の作用の仕組み、さらにそれらの情報が細胞内部へと伝送される仕組みに関して、その生理と病態を論議する国際会議(組織委員長 西塚泰美神大医学部教授)が、十月八日(日)から六日間、神戸国際会議場とポートピアホテルで開催される。

主な議題

- ① ホルモン、神経伝達物質、細胞成長因子等の受容体と受容機構
- ② 環状ヌクレオチド、カルシウム、イノシトール磷酸、ジグリセリド、アラキドン酸、プロスタグランジン等、細胞内作用伝達物質の生成、代謝と作用秩序
- ③ 生体情報の受容伝達機構の異常、失調に基づく病態の解析

開催にあたって

組織委員長 西塚 泰美



耳なれぬ会議名ですが、この学会はこれまで三年毎に欧米の主要都市で開催されており、時々の医学、生物学の最先端の課題を論議し、その時代をリードして来た経緯があります。今回の会議では、現在、生命科学の領域で最大の関心を集めている生体情報の伝達の仕組みに焦点があてられています。ヒトのからだは約五十兆個もの細胞から構成されており、脳の活動と手足の運動、食物の摂取と腸の働きなど、日常生活が円滑に営まれるのはこれらの細胞の絶妙な

連携プレーがあるからです。そこにはホルモンや神経伝達物質、血圧調節物質など、多数のいわば情報伝達物質が働いていて、一つの細胞は、隣接する細胞や遠隔の細胞から運ばれてくる物質を的確に受けとめ、その情報を自身の細胞内へ送り込み、他の細胞との調和のとれた機能を発揮しています。こうした調和が乱れ、ある細胞だけが勝手に増殖すると、「がん」になり、神経回路網に変調がおこると記憶障害に至ります。こうした情報物質の仕組みとその異常の解明は、米科学情報誌の調査では、現在の医学、生物学の最大の課題であります。最近になって、その仕組みの共通骨格があきらかになりました。今回、幸いこの領域の第一線の研究者のほとんど全員が、世界各国から参加し、我が国に前例をみない最大級、かつ最高の学会となりました。現代医学が当面する多くの問題の解決の緒が得られるものと期待しています。

この国際会議は一九七一年、サイクリックAMPの発見を記念して、イタリアのミラノで第一回会議が開催され、我が国での開催は今回が初めて。その性格上、医学の基礎、臨床の各領域にまたがる最大級の学会に発展している。今回は十六の特別講演、八つのシンポジウム、十六のワークショップ、一般演題から構成され、この分野の先駆者とも言える大家から、最新の領域を開拓している若手まで四十数か国、二千人を超える内外の研究者が参加、内分泌、神経増殖、免疫、心臓、血液学等の広領域にまたがる最新のトピックスが取り上げられる。

神戸でのコンベンションを成功させるために一神戸開催のお手伝いをします。

- 神戸開催に必要な情報の提供
- 記者発表、行政広報掲載、ポスター等の関係団体への配付、歓迎看板の設置、ビデオの貸出しなどの広報宣伝
- 来賓の出席・あいさつなどの依頼、歓迎行事の実施など
- 後援名義等の依頼など
- コンベンション開催準備金の貸付(無利息)などの資金助成

神戸市コンベンション推進本部

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9番地の1 神戸国際会議場内

1991年春には第2国際展示場(仮称)がオープンします。

- 国際会議場、国際展示場、ワールド記念ホールに加え、新展示場の誕生により、神戸コンベンションセンターはいっそう充実、どのようなご要望にもお応えできる体制が整います。
- 第2国際展示場(仮称)は、一つの会場で展示会、会議、パーティなど多目的なご利用が可能です。

TEL (078)303-0090 FAX (078)302-6485
助神戸国際交流協会コンベンション事業部

なお、助神戸国際観光協会では推進本部と連携し、関連企業のあつせん紹介、観光プログラムの作成、各種アトラクションの手配、臨時観光案内所の設置など主催者と参加者へのサービスに努めています。

'89/10 主な催物

(催物は変更されることがあります。)

神戸国際会議場

会期	会議・催物名	主催者
1(日)・2(月)	神戸オペラ協会第5回オペラ公演「アマールと夜の訪問者」	神戸オペラ協会
4(木)・5(木)	第20回商業界近畿セミナー	商業界兵庫同友会
7(土)	八馬加代子リサイタル	八馬加代子
	全兵庫経営研究集会	兵庫県中小企業家同友会
◎ 8(日)~13(金)	第7回環状ヌクレオチド、カルシウム、蛋白質リン酸化反応に関する国際会議	同国際会議組織委員会
14(土)	ヤングギャルのつどい	神戸新聞社
	頌栄創立100周年記念講演・シンポジウム	頌栄短期大学他
◎ 15(日)	神戸・オーストラリアシンポジウム'89	豪日交流基金他
22(日)	第9回神戸寮歌青春コンサート	同コンサート実行委員会
24(火)	一日中小企業庁	兵庫県
◎ 25(木)~27(金)	ハイテクポリマー'89ひょうご	新素材技術国際会議開催委員会
◎ 26(木)・27(金)	Osteoporosis & Lipids	日米医学協力研究会栄養異常部会
27(金)	平成元年度兵庫県農協非常勤役員セミナー	兵庫県農業協同組合中央会農協研修所
28(土)	第62回小児精神神経研究会	兵庫教育大学障害児教育講座
	第1回中田博之の世界—作品と演奏—	関西音楽会
31(火)~11(2/月)	第51回日本臨床外科医学会総会	同総会準備委員会

神戸国際展示場

◎……国際会議

会期	会議・催物名	主催者
3(火)~5(木)	'90ファミリアサマーコレクション	(株)ファミリア
10(火)・11(水)	'89ロイヤルグループグランドフェア	(株)大國商事
19(木)~22(日)	第19回神戸インポートフェア	神戸インポートフェア協議会
25(木)・26(金)	'90春のケミカルシューズ見本市	日本ケミカルシューズ工業組合
29(日)	コミック・ストリート	みにこみ館(有)

ワールド記念ホール

会期	会議・催物名	主催者
3(火)・4(水)	第11回兵庫県LPガス総合展示会	兵庫県プロパンガス協会
11(木)~13(金)	'89秋加藤産業総合食品展示会	加藤産業(株)
15(日)	平成元年秋季実践倫理講演会	(社)実践倫理宏正会
24(火)	第6回「みんなあつまれ」	神戸私立幼稚園連盟
26(木)	第38回神戸市立幼稚園なかよし会	神戸市立幼稚園長会
31(火)	プロボクシング世界Jバンタム級タイトルマッチ	加古川神戸拳

神戸貿易促進センター

(火曜日休館)

会期	会議・催物名	主催者
7(土)・8(日)	桑名市特産品見本市	桑名市・桑名市物産振興協会
12(木)~23(月)	国際協力パネル展	国際協力事業団関西支部、神戸新聞社、(財)神戸国際交流協会

市民広場

- ◎14(土)・15(日) '89モンテミリア・コウベ(モンテミリア実行委員会主催) = クラシックカー展示
- ◎22(日) 神戸寮歌青春コンサート(神戸寮歌青春コンサート実行委員会主催)

画廊ポルティコ

- ◎2(月)~15(日) PUR'89(秋)Exhibition(財)神戸市開発管理事業団主催
- ◎16(月)~21(土) 丸山栄二展(財)神戸市開発管理事業団主催
- ◎22(日)~25(水) ポートライナー写生・写真コンクール(神戸新交通(株)主催)

市内のコンベンション

- ▷1(日) 第1回ふれあいの祭典ひょうご'89(県立文化体育館) = 兵庫県ふれあいの祭典実行委員会主催
- ▷4(水)・5(木) 第20回神戸靴資材総合展(サンボーホール) = 神戸靴資材総合協会主催
- ▷5(木) 活力ある明日の兵庫をつくる講演会(神戸商工会議所会館) = 活力ある明日の兵庫をつくる会主催
- ▷6(金) GADELIUS MANAGEMENT FORUM'89(神戸商工会議所会館) = ガデリウス(株)主催
- ▷8(日) ユニセフ国際バスケットボール大会(中央体育館) = 兵庫県バスケットボール協会主催
- ▷10(火) グリーンフェスタこうべ'89(神戸総合運動公園) = 神戸市・神戸市公園緑化協会主催
- ▷11(水)~13(金) 日本地球電磁気・地球惑星圏学会第76回大会(神戸大学) = 日本地球電磁気・地球惑星圏学会
- ▷15(日) 勤労者共済'89全員集合(神戸総合運動公園) = 神戸市勤労者共済主催
- ▷18(水) 日本サッカーリーグ<松下vsNKKK>(中央球技場) = 日本サッカーリーグ主催
- ▷18(水)・19(木) 第4回ひょうごエレクトロニクス(ポートターミナルホール) = ひょうごエレクトロニクス実行委員会主催
- ▷25(水) 全日本豊教育研究大会(神戸文化ホール) = 全日本豊教育研究大会主催
- ▷25(水)・26(木) 第56回ファッションシューズ見本市(ポートターミナルホール) = 日本ファッションシューズ協同組合主催
- ▷25(水)・26(木) '90春ものシューズ産業見本市(サンボーホール) = 日本シューズ産業協同組合主催

明日のお仕事、神戸のどちらですか？

スタートラインは **北上ホテル** から…

- 交通至便 JR・阪神・阪急三宮駅より徒歩3分
- 大小会議室・宿泊研修設備完備
- ビジネスに、観光に、ショッピングに最適

- ★神戸グルメツアーパック (いずれも税サ込・朝食付)
 - 1人様 10,550円(Tルーム使用)
 - 会席・各種なべコース
- ★神戸イベントツアーパック
 - 1人様 9,050円(Tルーム使用)
 - 神戸らしい肉料理を中心とした夕食
- ★学生・文化・スポーツツアーパック
 - 1人様 7,500円(3名以上のルーム)
 - ボリュームある夕食を用意しております。

シティホテル 自由型
北上ホテル
神戸市中央区加納町3丁目2-3
第2北上ホテル
神戸市中央区加納町4丁目1-8
(日経連会員・全日本ビジネスホテル協会会員)

*宿泊優待制度あり、ご一報ください。

●ご宿泊料金(税サ込)	
シングル 1名	¥6,000より
ツイン・ダブル 2名	¥10,500より
トリプル 3名	1名様
和室 以上	¥4,700より

西洋割烹グリル

鷗外亭

日本レストラン協会加盟

◎小グループより、100名様までの宴会・パーティーはお任せ下さい。

ご予約・お問合わせ ☎ご宿泊 (078)391-8781 宴会・会議 (078)392-0404

あこや亭

本格派手打うどん
会席・各種弁当
鍋物・出張パーティ

- 2名さまより400名さままでのお座敷と宴会場
- 会席、各種弁当、出張パーティ、ご予算に応じ承ります。
- 国際会議場のすぐお近くです。

□ポーアイプラザ店……………☎078-303-3232
(おみやげコーナー—洋菓子、神戸肉、民芸品などいろいろ取り揃えています)

□ポーアイ店……………☎078-303-1188

安くて、おいしく、感じの良い店

瀬戸料理 和食・寿司

- 各種宴会・パーティー 2名様より50名様まで
- 1,000円定食から5,000円会席料理など

あじさい

☎(078)302-1500

